

# Aufstell-Anleitung

## GRUPPEN-SPATZ

### Aufbau des Zelttes:

1. Boden ausbreiten und mit Erdnägeln gespannt in der Erde befestigen.
2. Stangen zusammenstecken und so in das Innenzelt stellen, dass ihre Spitzen durch die Firstösen ragen. Die Bündel mit Haken am Innenzeltfirst unterhalb der Stockspitzen in die dort angebrachten Löcher einhängen.
3. Doppeldach über die Stangen legen, so dass die Spitzen durch die Firstösen ragen. Beim GRUPPEN-SPATZ MAXI zuvor die Firststangen darunter legen.
4. Die langen Firstschnüre vorn und hinten am Doppeldach mit je einem Häring gespannt im Erdboden verankern.
5. Erst die 4 Eckschnüre, dann die übrigen Schnüre des Doppeldaches (immer in Richtung der Schlaufenverstärkung) mit Häringen verankern; dabei gleichzeitig die Innenzeltschnüre in den entsprechenden Haken am Doppeldachrand einhängen. Die Spanner gehören ungefähr in die Mitte zwischen Häring und Stoffrand, damit die Schnüre entweder straffer gespannt oder gelockert werden können. Häringe senkrecht zur Zugrichtung, d.h. schräg in den Boden stecken, möglichst von Hand oder mit einem Zelthammer.
6. Falten im Stoff durch Verschieben der Spanner ausgleichen. Bei neuen Zelten wird man nie alle Falten herausbringen. Sie verlieren sich aber, sobald das Zelt einmal nass geworden ist.

### Abbrechen des Zelttes:

1. Kontrollieren, ob nichts mehr im Innenzelt ist, Boden ausbürsten.
2. Häringe herausziehen, reinigen und im Säckli verstauen.
3. Lange Schnüre aufbinden. Sie verfangen sich sonst.
4. Doppeldach zusammenlegen.
5. Innenzelt-Reissverschlüsse schliessen, Innenzelt zusammenlegen.
6. Stöcke zusammenlegen und im Stocksäckli verstauen.
7. Alles zusammenrollen, Zeltboden aussen. Bei Regen kann man das Innenzelt unter dem Doppeldach abbrechen. Dazu die Innenzelthaken unterhalb der Stangenspitzen aushängen und die Firstösen den Stangen entlang herunterstreifen.

**Achtung:** Wenn man ein Zelt nass oder feucht (Morgentau) einpacken muss, soll man es spätestens nach 24 Stunden zum Trocknen entweder wieder aufstellen oder aufhängen. Es bekommt sonst Fäulnisflecken, und der Stoff wird geschädigt oder zerstört.

Für Instandstellungsarbeiten und Reinigung bitte nur trockene und vom losen Schmutz gereinigte Zelte einsenden. Dies am besten während der Monate September bis Februar.

The logo for 'hajk' features the word 'hajk' in a bold, lowercase, sans-serif font. Above the letter 'j' is a stylized, grey, curved shape that resembles a flame or a bird's wing.

Outdoor Ausrüstung

# Notice de montage

## SPATZ PATROUILLE

### Montage de la tente

1. Etendre le tapis de sol et le fixer bien tendu au moyen de piquets-fil.
2. Assembler les mâts et les poser dans la tente intérieure, de façon à ce que leurs pointes passent par les œillets de faite. Accrocher les crochets des rubans qui s'y trouvent dans les trous en-dessous des pointes des mâts.
3. Poser le double-toit par-dessus les mâts en faisant passer leurs pointes à travers les œillets de faite. A la SPATZ PATROUILLE MAXI poser d'abord les barres faîtières.
4. Tendre et ancrer avec des sardines les haubans à l'avant et à l'arrière du double-toit.
5. Tendre et ancrer avec des sardines d'abord les 4 cordeaux des coins, puis les autres cordeaux, toujours dans la direction des renforcements des boucles. En même temps attacher les cordeaux de la tente intérieure aux crochets au bord du double-toit. Les tendeurs doivent être à peu près au milieu entre la sardine et le bord de la toile pour pouvoir allonger ou raccourcir les cordeaux. Enfoncer les sardines perpendiculairement au cordeau, si possible avec les mains ou avec un maillet.
6. Egaliser les plis dans la toile en réglant les tendeurs. Une tente neuve ne perdra tous ses plis qu'après avoir été complètement mouillée.

### Démontage de la tente

1. Contrôler que rien ne se trouve plus dans la tente intérieure. Balayer le tapis de sol.
2. Enlever les sardines, les nettoyer et les ranger dans leur sachet.
3. Nouer les haubans afin qu'ils ne s'emmêlent pas.
4. Plier le double-toit.
5. Fermer les fermetures éclair et plier la tente intérieure.
6. Séparer les éléments des mâts et les ranger dans leur sachet.
7. Rouler le tout, le tapis de sol à l'extérieur. En cas de pluie on peut démonter la tente intérieure sous le double-toit. Pour cela il faut sortir les crochets des trous en-dessous des pointes des mâts et glisser les œillets de faite le long des mâts vers le bas.

**Attention:** Si vous devez emballer votre tente mouillée ou humide (rosée) n'attendez pas plus de 24 heures pour l'étendre à sécher ou la remonter, même sous la pluie. Autrement la toile risque de pourrir.

Les tentes que vous nous envoyez pour réparation ou nettoyage doivent être sèches et ne plus contenir de la terre ou des feuilles mortes. La meilleure période pour de tels travaux sont les mois de septembre à février.



Équipement Outdoor